Smithsonian
National Museum of Natural History

MS 13 Melicite (Malisit') vocabulary

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland, Maryland 20746
naa@si.edu
http://www.anthropology.si.edu/naa/

Table of Contents

Collection Overview 1
Administrative Information 1
Local Numbers..... 1
Scope and Contents..... 1
Local Note..... 2
Local Note..... 2
Other Title..... 2
Other Title..... 2
Bibliography..... 1
Names and Subjects 2
Container Listing .....

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 13 Melicite (Malisit') vocabulary
Date:	1880
Identifier:	NAA.MS13
Creator:	Chamberlain, Montague Gatschet, Albert S. (Albert Samuel), 1832-1907 (Annotator) Paul, James (Informant) Paul, Mary (Informant) Adney, E. Tappan
Extent:	112 Pages
Language:	Undetermined .

Administrative Information

Citation

Manuscript 13, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Includes letter of transmittal. St John, New Brunswick. December 13, 1880. Autograph letter signed. 1 page. Recorded in Schedule of John Wesley Powell's Introduction to the Study of Indian Languages, 1877. Includes brief explanatory notes and ethnological remarks, also the text of "Story of the man the Bear gens take their name from," with English interlinear translations, pages 106-109.. Includes occasional comparative notes on Abnaki in the handwriting of A.S. Gatschet.

Bibliography

Much of this vocabulary is printed in Montague Chamberlain, Maliseet Vocabulary, Cambridge, 1899 with some changes in orthography and occasional additions. No reference is made to this Manuscript in the published work. Informants are given in the published work as James Paul of Apohaqui and his daughter, Mary Paul.

Local Numbers

NAA MS 13

Local Note

With the Manuscript are filed some corrections concerning bird names received by the Bureau of American Ethnology from E. Tappan Adney, Typescript document. 1 page, and a reprint of Adney's article, "The Malecite Indian Names for Native Berries and Fruits, and their Meanings," Acadian Naturalist, volume 1, 1944, pages 103-110, with Manuscript corrections by Adney.

Local Note

autograph document

Other Title

Story of the man the Bear Gens take their name from

Other Title

The Malecite Indian Names for Native Berries and Fruits, and their Meanings

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

Bird names -- Malecite
Folklore -- Malecite
Indians of North America -- Northeast
Language and languages -- Documentation
Maliseet (Malecite)
Maliseet-Passamaquoddy

Cultures:

Maliseet (Malecite)